

Nemzeti Múzeum Könyvtára  
Múzeum körút

Budapest.

# ÁRADI ÚJSÁG

Politikai, társadalmi és közgazdasági lap.

Megjelenik csütörtökön és vasárnap reggel.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
CSONGRÁD, KOSSUTH-TÉR 9. SZÁM.Felelős szerkesztő: BARTOSS KÁROLY.  
Felelős kiadó: SZILBER J. ANTAL.Nyomatott a laptulajd. Szilber J. A. könyvnyomdájában.  
Előfizetési ára havonta — — — 1 P — f.

## A polgári iskola.

**Irta: Gróf Klebelsberg Kunó, vallás- és közokt. miniszter.**

A fa minden évben hajt új ágakat, viszont a régi ágak elhálnak, azokat tehát le kell fűrészelni. Így kell eljárni az intézményeknél is és így jártam el én a polgári iskoláknál is.

Mindig az „értelmi proletáriátus” nevelését emlegetik! A magyar középosztályú társadalomnak — de értem ez alatt már az egészen kispolgárt is, fel a nagyobbig — csak igen kis részben jár a gyermeke leányliceumba, vagy leánygimnáziumba. *A magyar intelligencia leányainak iskolája a polgári iskola.* Erről nem szabad elfeledkezni. Azt hiszem nagyon kevés család van ma abban a helyzetben, hogy Fräuleint, mademoiselle-t, vagy miszt tarthasson a leánya mellett; azt hiszem, a vagyonos osztályokban is nagyon keveset tartanak. Nem minden leány bír hajlandósággal a középiskolára, hiszen sokszor hallom és látom, hogy a VII., VIII. osztályban milyen vérszegények a lányok a tanulástól. A legtöbb apa polgári iskolába adja a leányát, ez a magyar intelligencia iskolája. Az Isten szerelmére, ne bontsuk le tehát azt az iskolatípust, amely a magyar középosztály anyáit neveli. Ezt mindig szem előtt kell tartani. Ahol nem tudják felvenni ezt a leányiskolatípust, ott próbáltam *leánykolégiumot* megtéreníteni, de valahogy, a magyar vidék publikuma, vagy középiskolába adja gyermekét, ha egyetemre akarja adni, vagy beiratja a polgári iskolába.

Kifogásolták, hogy sok polgári iskola jött létre. De kérem, hogy jöttek létre ezek az intézmények? Elvesztettük az ország kétharmad részét, amely tele volt polgári iskolával. Onnan a polgári iskolai tanárok visszazönlöttek és elmentek egy-egy nagyobb községbe, ahol azután kapacitáltak a magányosokat, vagy a községi képviselőtestületet arra, hogy csináljanak polgári iskolát. Ha ezek az iskolák nem jöttek volna létre, akkor ennek következményeképpen nagy nyugdíjterheket viselnénk. Azt hiszem tehát nem ártott, hogy megalakultak ezek az

iskolák és ebben nem akadályoztuk meg őket, mert ezek többnyire mint magániskolák, vagy községi polgári iskolák alakultak meg. Az idő megmutatta azt, hogy mi volt életképes és mi nem. Ami nem életképes, az mindig megszűnik és azt meg is kell szüntetni.

Most a polgári iskoláknak egész felügyeletét úgy csináltam meg, hogy az életképesnek nem bizonyult polgári iskolákat, amelyeknek kevés tanulója bérhelyiségekben volt elhelyezve, megszüntettem és így nyertem azokat a tanerőket, amelyekkel felügyeltetek a polgári iskolákra, mert eddig a középiskoláknak a felügyelete meg volt a főigazgatóságokban, a polgári iskolákra meg hát felügyeltek is, meg nem is. A megszüntetett polgári iskolák igazgatói létszámából még *négy polgári iskolai főigazgatóságot szerveztek.* Az összeg tulajdonképpen kezdet és csak utiköltségekre szolgál, de illetményeiket úgy takarítottuk meg, hogy bizonyos iskolákat megszüntettünk. Azt hiszem, hogy ezzel ennek az iskolatípusnak a pedagógiai belső ér-

tékét eléggé jelentékenyen emeltem.

Száz tanulón aluli létszámmal nem hagyok polgári iskolát; amely ennél kisebb volt, azt megszüntettem. De itt is vigyázzunk egy dologra! Kétezernél több néptanító került B-listára, azért, mert nem tudtam a létszámbizottsággal megértetni azt, hogy az elemi iskoláknak ahhoz a létszámhoz szabtam a tanítóknak a számát, amely akkor volt, amikor a háborus kis évfolyamok voltak a népiskolákban. Ma ezeket a létszámcökkentéseket vissza kell csinálni. Most vagyunk éppen abban a stádiumban, hogy a polgári iskolák I.—IV. osztályában van az apály. Ez a helyzet négy év múlva tökéletesen megváltozik, ne essünk tehát megegyszer abba a hibába, amibe egyszer már az elemi iskoláknál beleestünk.

Ha a mostani létszámhoz arányitanám a tanári létszámot, akkor négy év múlva megint vissza kellene hívogatni az embereket a B-listáról. Azt hiszem okosabb az, ha figyelemmel kísérjük minden községben, hogy hányan fognak négy év múlva belépni az első osztályba és ehhez szabjuk a dolgok intézését.

## Tűz a Lapát utcában.

Az utóbbi időben majdnem minden hétre esik egy-egy tüzeset, hol a belterületen, hol a külterületen. Péntek hajnaira virradóra a lapátutcai 12. számú ház gyulladt ki. A ház tulajdonosa özv. Bodor Pálné és kiskoru Bodor Mancika, akik a házat pár hóval ezelőtt vették. Érdekes, hogy a ház előző tulajdonosa a ház eladása miatt perben áll.

A ház javítás alatt állott, így az utcára eső rész lakatlan volt, mert az eddigi ingyenes bérlők a napokban költöztek ki. A háznak alig égett le egyharmada, ami tüzoltóink éberségének és alapos munkájának tulajdonítható, annál is inkább, mert a nád nem gyékénnyel, hanem dróttal volt lekötvé, így a motorautó nem bírta leszaggatni, lesöpörni mint a napokban az Árviz utcában, úgy, hogy a tüzoltóknak kellett azt a motorautó működése után kézi erővel lebontani. A ház kétharmadrésze teljesen sértetlen maradt. A házat valószínűleg az utcáról hátulról oldalon gyujthatta fel valaki, melyben a rendőrség a nyomozást azonnal meg is indította. Nem hallgathatjuk el, hogy a tüzoltóság páratlan teljesítménye a várakozáson felül áll.

És ennek a ténynek a Dudás István tüzoltó parancsnok önmagából fakadó rátermettsége, készsége mellett a tüzoltóink önzetlen, sőt önfeláldozó magatartása adja magyarázatát.

Megnyugvással, fellélegzéssel vesszük tudomásul, ha a tüzoltóságunk feladatának megfelelt. És elsiklunk a részletek mellett. Azért ez alkalommal engedjük meg, hogy a részletekre is kitérjek. A tüzjelzésre autófecskendőnk, dacára annak, hogy a tüzoltó parancsnok lakása sem a toronnyal, sem a városházásával telefonösszeköttetésben nem áll, — mely körülményre felhívom az illetékes tényezők figyelmét — 3 perc 20 másodperc alatt már a helyszínen működésben volt; még pedig úgy, hogy a parancsok irányításával a tüzoltók felhatoltak az égő padlás belsejébe, onnan lövelték az óriási erejű vizugarakat az égő tetőre. A tüzoltási munkálatoknál önzetlen és fáradhatatlan munkásságot fejtettek ki Tóth István szabómester a Tóth és Gulyás cég tagja és Font Béla, kiknek az illetékes tényezők ez uton fejezik ki elismerésüket.

Fokos.

## KÖRÖS TISZA BANK R. T. érdekközösségben a Magyar Olasz Bank R. T.-gal.

Folyósít **törlesztéses jelzálogkölcsonöket 7 és fél % kamat alap mellett, továbbá váltó és folyószámla kölcsönöket a legelőnyösebb feltételek alapján.**

Elfogad **takarék és folyószámla betéteket**, úgy pengőben, mint idegen államok pénzében a **legmagasabb kamatozás mellett.** — Tőzsdéi megbízásokat, bel és külföldi átutalásokat a közvetlen összeköttetései útján leggyorsabban teljesít. — Vásárol és elad **idegen pénzeket, csekket és külföldi követeléseket**, legelőnyösebb feltételek mellett. Bármilyen bankügyben díjtalan felvilágosítás.

## Angliai impressziók — Magyarországról és a magyarokról.

El fogom mondani egy pár magyar érdekességi impressziómat, sorban, ahogy eszembe jutnak.

Egy magasrangu skótkatonatiszt mondta. Szeretjük a magyarokat, mert sok jó tulajdonságaikban hasonlítanak hozzánk. Lojálisak, lovagiasak, őszinték, hűségesek nemzeti eszméikhez, tradícióikhoz, amik mellett szilárdan kitartanak, ragaszkodnak a hazájukhoz, a földjeikhez, állataikhoz.

Egy rendőrtől megkérdeztük, mit tud Magyarországról. Tudta, hogy szétarabolták és azt hiszi, hogy a magyarok ezt nem tűrhetik és nem fogják sokaig tűrni.

Ami magyar propaganda van, azt a művészeink és a sportembereink végzik legeredményesebben. A nép zöme még most is nagy tévedésekben van. Ez azt bizonyítja, hogy Kossuth óta hivatalos propaganda csak legujabban, lord Rothermere személye által létezik, ami nemzetünk földrajzi és politikai ismeretét még nem juttatta el a nép rétegeibe. Egyszer egy társaságban örömmel értesítene, hogy egy honfitársam érkezett a vendégek között. Kisült, hogy az illető nagynémet volt. De más jelek is ezt mutatják. Egy könyvesboltban egy 1929.-ben kiadott Baedeker ilyen címet visel: Austria, Vienna, Praha, Budapest.

Szent István napkor a zeneszó mellett templomba vonuló magyar cserkészeket egyesek hinduknak tartották. Ezek nem ismerték a magyar lobogót, de a nagyszerű csapatot igyekeztek a magukénak tartani. Mindez azonban nem befolyásolja azt a föltétlen szeretetet és bizalmat, amivel az angolok a magyarokkal szemben viseltetnek.

Doverben vámvizsgálat van, átnézik a csomagokat. Mikor az illető tiszt meghallotta, hogy magyarok vagyunk, barátságosan nevetett és vizsgálat nélkül engedett tovább. Ezek a jelek sokat mondanak. Az angolok teljesen megbiznak egymásban, az egész kereskedelmi, társas életük ezen alapul. Egy magyar barátom egyszer nagyobb összegű pénzt adott be egy bankba azzal, hogy azt egy lakásához közeli fiókba utalják. Csodálkozott és nyugtalanodott, mikor a nyugtázást a tisztviselő egy barátságos „all right”-tel intézte el. Étkézőkben evés után a vendég egy számlát kap, amivel felmegy a pénztárhoz és fizet. Nincs ellenőrzés. Sokat jelent tehát ha ezzel a bizalmával az angol egy idegent megtisztel.

Mindenfelé biztató jeleket láttuk és hallottunk annak, hogy a magyar mezőgazdasági termékeknek milyen kitűnő felvevő piaca lenne London. Egy szakember mondta, még az utolsó fürt szőlőt is ellehetne ott adni.

Csak olyképen kellene a közvetítő szervezet megalkotni, hogyha a rendelő a minta után hat vagonnal rendel, hogy az a hat vagon olyan árut is tartalmazzon. Persze — csomagolás szállítás. Ők a szőlőt fűrészpörba csomagolják. Tökéletes eredménnyel járna egy Hungarian Shop (magyar bolt) létesítése, amelyben magyar borokat, kézimunkákat, herendi-porcelánt árusítanának. Itthon a szőlősgazdák kivágják a szőlőiket, mert a termés nyakukon marad. Londonban pedig nincs üzlet, ahol magyar bort árulnának. Egyetlen hely van, az u. n. Hungarian Restaurant, ami inkább csak magyarnak hazudja magát, hogy a magyarok iránti szimpátiából élőködjenek. A walesi herceg is eljár ide. Cigányzene is van. Szegényeket maskarába öltöztetik. A tulajdonosok azonban egy olasz és egy sweici ur, akik olcsó olasz bort mérgetnek, így többet keresnek rajta.

A Tate Galery-ben — London egyik legnagyobb képgyűjteményében — fölfedeztem Kossuthnak, vagy egyik menekült társának az arcképét. A képet 1860 körül festették és „Egy férfi arckép” fölírással van megjelölve.

Ennek a múzeumnak igazgatója Mr. Ede jó barátom lett. Akkoriban fejezte be egy elhalt francia szobrászról való könyvét, ami nagyon kimerítette. A munkáimon és a személyemen keresztül fogalmat alkotott magának a Tisza melletti életről, ahol az ember a legközvetlenebb szeretetben élhet a természettel, ami nyugalmat és erőt ad. Velem jött volna ha kötelezettségei engedik. De a vágyat már magában viseli a mi Tiszameillékünk után, ahova bizonyosan el fog jönni egyszer pihenésre.

Nem érdek az ami a romantikus hajlamu angolok figyelmét felénk fordította. A sziv szépségére figyeltek ők fel, aminek ez a szép ország patinát adott.

*Szegedi Szüts István.*

### Tanítók és a politika.

Azt hiszem, minden paedagógus véleményét tolmácsolom, mikor a tanítói és tanári munka végső célkitűzését Zempléni Árpád eme szavaival jelölöm: „Munkás szittya, örök magyar”. — Van-e magyar, kinek szíve e két szóra meg ne dobban? Van-e kit ne izgatna, magyarok lesznek-e utódaik, birják-e a földet, melyet elsőnek Attila, utolsóinak Árpád foglalt el ama turáni népelem számára, melyből a magyarság is kiszakadt? Csongrád újdonsült közéleti nagyságai azzal vádolják a tanítókat, hogy pártot akarnak ala-

kitani és párturalomra törekcszenek! Milyen naivitás?

A tanítóból nem lehet se polgármester, se tanácsnok, se város ügyész, se városgazda, miért akarnának ők pártot alakítani, párturalmat gyakorolni? Ilyen kicsinyes dologgal a magyar fajt és hazáját szerető paedagógus nem foglalkozhatik. Csongrad tanítóinak közéleti szereplése ugy a mult, mint a jelenben, valamint a jövőben is arra fog irányulni, hogy elhárítsa a népnevelés és népművelődés elébe tornyosuló akadályokat. A tanítósnak egy célja volt és egy célja lesz: *oly kulturális állapotokat teremteni, hogy minden egyed a lehető legtökéletesebben kifejleszthesse erkölcsi, szellemi és fizikai képességeit; képesüljön a több oldalú és lehető legrököletesebb munkára és elvezesse munkájának ellenértékét.*

Hogy melyik gyermekben van meg a nagy és sokoldalú munka képessége, azt soha sem a szülő, vagy annak társadalmi és gazdasági helyzete, hanem a gyermek képessége mondja meg.

S e tehetségek kifejlődésére és érvényesítésére van mindnyájunknak, illetve a faj fenmaradása érdekében a jövő nemzedéknek a legnagyobb szüksége. A magyar iskola célja nem lehet más, mint a legjobb munkásokat, földművelőket, iparosokat, kereskedőket, tisztviselőket, tudósokat, művészeket, katonákat stb kitermelni s a magyar összetartozandóság érzületét magas fokra fejleszteni. Ez pedig nem osztály, hanem nemzeti érdek.

Mindezekből kifolyólag a tanítósnak nemcsak joga, de kötelessége is, hogy ugy az országos, mint a helyi közügyek intézésében azt az irányzatot támogassa, mely a fönti célt a leghathatósabb mérvben képviseli.

A keresztény agrárirányzattól fakadó szociálpolitikára e tekintetben még a legelfogultabb ellenségei sem panaszkodhatnak. A felső-, közép- és alsófoku népnevelésért, a különféle gazdasági irányú szakoktatás kiépitéséért, országosan és magán Csongrádon is annyi soha nem történt, mint éppen a keresztény aera elmúlt 9 éve alatt.

Ez aera tette intézményessé az iskolán kívüli népművelést. Ez nemcsak abban áll, hogy a téli esteken szabad, esetleg vetítógépes és rádiós előadásokkal is foglalkoztasák egyes iskolákban a népet, hanem abban is, hogy a meglevő ifjuság; és különféle olvasókörökbe élénk életet teremtsenek, népkönyvtárak keletkezzenek, háziipari tanfolyamok létesüljenek, terjedjen a szövetkezeti érzés.

A jelenkor kulturailag, gazdaságilag fejlett és virágzó államai között nem találunk egyet sem, melyet ne az iskolai és iskolán kívüli népnevelés segítségével érte volna el a mai s általunk irigylet állapotát. Ki vádolhatja józan ésszel a párturalomra való törekvéssel Csongrád tanítóit? — ha ismerik Nagy-Csongrád megteremtésének előidéző okait s ennek megfelelőleg érvényesítik tudásukat és tehetségüket.

*Kiss József.*

### Svábot, rusznit és hangyát

néhány nap alatt — még a legelhanyagoltabb helyeken is — már egyszeri felhíntéssel tökéletesen kipusztít

a fehérszínű, szagtalan, emberre és hasznos háziállatra teljesen veszélytelen

### »REBUS« svábpor.

Csodálatos hatását százezrek dicsérik. Aranyéremmel kitüntetve. Világmárka.

Kapható mindenütt.

Árak: kisdoboz 1.80, középdoboz P 4.—, nagydoboz P 14.—

Gyártja: REBUS VEGYIMŰVEK, Budapest, V. Báthory utca 9.

### Hordó

elsőrendű minőségben készen raktáron.

**Herrmann-Hordógyár**

**Budapest-Kőbánya Liget u. 8.**

### Kamatmentes mütrágya (szuperfoszfát) előjegyzés!

A földművelésügyi minisztérium által kezdeményezett egy év alatt befizethető kedvezményes mütrágyára szeptember 10-ig előjegyzéseket elfogad a helybeli megbizott:

**SÁGHY MIHÁLY**  
Kossuth u. 17. szám.

**MINDEN HÁZNÁL  
LEGYEN!**



**HA NINCŚ-AKKOR VEGYEN!**

**Vasárnap este a szintársulat nagyszabású kabaré-előadást rendez a Magyar Király kerthelyiségében.**

**Ida regénye, Hazudik a muzsikaszó, Ábris rózsája a jövő hét műsorán.**

A Radó-szintársulat mult heti pompás előadásai mindenképpen méltóak voltak a Csongrádon szereplő művész-együttes frentikus sikerű bemutatkozó előadásaihoz.

A mult hét második felének egytől-egyig kitérően rendezett, gördülékeny előadásai sorából különösen az „Agglegény apa” és „Pista néni” előadása emelkedett ki.

Vasárnap, f. hó 8-án este a nagy teremben tartott bál miatt a társulat a kerthelyiségben nagyszabású kabarét rendez. A kabaré során *Emőd Irén, Körössy Böske, Medgyessy Annus, Szalay, Kertész és Kurucz* magánszámokkal szerepelnek, előadásra kerül ezenkívül Női Károly pompás tréfája, a „Házassági levél”, valamint Rózsahegy zamatos kis bohósága „A kólbász”.

A társulat eddigi előadásaira visszaemlékezve, meg kell állapítanunk, hogy az első estén előadott „Tűzek az éjszakában” c. irreverent darabot, ugye témája, mint a társulat valóban elsőrendű előadása valósággal predestinálja arra, hogy az előadást az ifjúság számára megismételjék. Reméljük, hogy a színház igazgatósága megismétli az ifjúság részére a „Tűzek az éjszakában” előadását, amelyen a csongrádi ifjúságnak testületileg kellene megjelennie.

Örömmel kell regisztrálnunk a szintársulat igazgatóságának azt az elhatározását,

amely a lakosság minden rétege számára lehetségessé teszi, hogy a legjobb darabokat megnézhesse. Hetenkint u. i. két, u. n. propaganda előadást rendez, a rendszeres vasár- és ünnepnap d. u. olesó helyáru előadásokon kívül.

Ezen a héten az első propaganda előadás kedden este lesz, amelynek műsorára a nagyon hangulatos és szép operettet, az „Eltörött a hegedűm” előadását tűzték ki. A propaganda előadások rendszeresítését a közönség nagy megértéssel és rokonszenvvel fogadta.

A jövő hét első félheti műsora a következő:

Vasárnap d. u.: *Gyurkovics fiúk*. Este (a kerthelyiségben) *Nagy kabaré-est*.

Hétfő: *Ida regénye*.

Kedd: *Eltörött a hegedűm* propaganda előadás olesó helyárukkal.

Szerda: Ábris rózsája.

### Walter magántanfolyam

előkészít az összes középiskolai vizsgákra, érettségire. Vidékieknek levelező oktatás. Kivánságra prospektust küld. Válaszbélyeg csatolandó. Budapest, Rákóczi ut 51. V/2. (Lift.)  
Telefon: J. 323-99.

— **A gyomoríajás**, gyomornyomás, bélsárpangás, nagyfoku erjedés, rossz emésztés, fehér nyelv, kábultság, fülzugás, halvány arcszín, kedvetlenség a természetes **Ferencz József** keserűvíz használata által sok esetben elmúlnak. Az orvosi világ a legnagyobb elismeréssel nyilatkozik a magyar **Ferenc József** vizről, mert hatása megbízható és rendkívül enyhe. Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszertüzletekben.

### Ismeretlen női holttestet fogtak ki a Tiszából.

Szerdán, f. hó 4. én délben a mámai átjárónál egy 20 év körüli nő holttestét fogták ki. A hullát, amely ruhái után itélve az iparososztályhoz tartozó nő holtteste lehet, a temető hullaházába szállították, ahol felboncolták. A boncolás megállapította, hogy a nő élve kerülhetett a vízbe. Agnoszkálása érdekében a rendőrség körözést bocsájtott ki. Az ismeretlen nőnek kerek arca, gesztenyebarna haja, rövid, széles orra volt, rövidujju könnyű, fekete grenadinruhát, drapp kombinét, drapp harisnyát, fekete harisnyatartót viselt. Ruháján 5-6 cm. széles bordó szalagszegély volt.

— **Felhívás.** Felhívom mindazokat, akik nálam fajbaromfiakat jegyeztek elő, hogy a tenyészállatok átvétele végett nálam a legkorábbi időn belül jelentkezzenek, mert ellenesetben a fajbaromfiakat vidéki megrendelőimnek szolgáltatnom ki. *Vitéz Mészáros Andor.*

**Az Uránia Mozcószínházban szeptember 7. én, szombaton este fél 9 órakor és 8-án, vasárnap d. u. 6 és este fél 9 órakor bemutatásra kerül Zoro és Huru főszereplésével Erő és szépség vígjátékattrakció. Kedden, szept. 10-én este fél 9 órakor bemutatásra kerül: A sejk leánya és Izzó szenvedélyek.**

**E**ladó nagymennyiségű szalma Tömörkény—Péteri Bér gazdaságban, őszi szalma és törek kocsként 7 pengő, tavaszi szalma és törek 14 pengő szabad rakodással. 2-1

**F**él hold szőlő terméssel, 1 hold Szivágyi hullámtér és 5 házrész Bokros eladó, értekezni lehet Jókai utca 39. 2v1

**J**usth Gyula utca 63. számú ház szabadkézből eladó, értekezni lehet Kossuth tér 15. szám alatt a kenyérfüzletben. 2-1

## FISK PNEU

**a leggazdaságosabb**

Vezérképviselőt:  
**Autofelszerelési R.-T.**  
Budapest, IV., Aranykéz u. 2. sz.  
4v1 Tel. Aut 812-41.

### Helyi képviselőt keresünk

kórházak, orvosok, hivatalok, irodák és nyilvános helyiségek látogatására

### elsőrendű tömegcikkünk

terjesztésére. **Könnyű munka. Igen magas jutalék.** Csak jömegjelenésű, nagyon szorgalmas urak irjanak

**UNIVERSAL, Budapest, V. Bank utca 1.**

**Kúp Gyula és tsa** cég volt helyiségeiben  
**női kész-ruha divatáruházamat**  
megnyitottam. Szalonom eredeti bécsi modellekkel ellátva ugyanott az első emeleten van. **P. Reich Erzsí.**

## HIREK.

— **Névnapmegváltás.** Csenkéné, Fekete Mária a Szegedi Tanítók Háza javára felajánlott adományával váltotta meg névnapját.

— **A Közigazgatási bizottság ülése.** Csongrádvármegye Közigazgatási Bizottsága kedden, f. hó 10.-én ülést tart.

— **Ügyvédi hír.** Máthé Ferenc dr. budapesti ügyvéd Csongrádon letelepedett és irodáját Jókai Mór u. 6. sz. alatt megnyitotta. 3v2

— **Dr. Lukács Imre fogorvos** szabadságáról visszaérkezett s rendelését újból megkezdte Csemegi Károly utca 3. szám alatt. 4-2

— **Fehérneműit,** függőnyeit, díszhuzatait ne bizza kontárookra, mert a saját érdeke, hogy azokat Mészárosné mosó- és vasaló-üzletében Dob u. 7. sz. alatt tisztíttassa. 8-5

— **A »Dzsingisz kán« című filmet,** amely néhány hónap előtt óriási érdeklődés közepette került bemutatásra, az „Imperiálizmus és a gyarmatok elnyomása ellen küzdő liga“ díszelőadás keretében a Frankfurtban most lezajlott második világháborús alkalmával került előadásra. Barbusse nagy beszéde élénk feltűnést keltett és meszemenő következtetésekre adott tápot. A „Dzsingisz kán“ tudvalevőleg az orosz filmgyártás egyik legkimagaslóbb alkotása, amely az európai filmkultúrával legalább egyenrangúnak mondható. A film tárgya egy leigázott, baromi sorban élő, szabadság után lihegő nép, sokmillió tömeg impozáns, orkászzerű, mindent elsöprő lélegzete. Mint értesülünk, az Uránia Mozgó jövő szombat-vasárnapi műsorára tűzte e filmet, amely a legszelebb rétegekben számíthat az érdeklődésre.

— **Heti 100 pengő** biztos keresetre lakhelyén kitanítunk férfiakat, nőket, költség nélkül. Részletes felvilágosítást ad Steiner György Budapest, Szövetség utca 29.

— **Az idény legújabb táncai.** 1. **Yale-bluz.** (Uj stílus). 2. **Six-Eight.** 3. **Quick-Step.** 4. **Tangó modern új 1930-as.** 5. **Angol keringő.** (Vals-Diagonál.) 6. **Uj Slov-Fox változatok.** A magyar táncokból a **Levente** és a **Cserkész toborzó** az újdonság. Fenti táncok tanítását tánctermekben megkezdem úgy egyesek, mint csoportok részére. Kívánatra házhoz is kimegyek. Tisztelettel Huberth táncitanító Uri utca 6. 3-1

Utolérhetően! Tartósága örökös!



fatüzelésű, légfűtéses, folytonégő kályha

10 kiló FÜT 24 órán fával egy normál szobát

Nagyobb típusok 3-4 szobás lakást is egyenletesen fűtenek.

Legtakarékosabb, leghigiénikusabb fűtés!

Vegyesüzemű REKORD és ZEPHIR folytonégő kályhák. ELITE lakó-üzlethelyek, keménytöltek.

Árlapot díjtalanul küld:

**HÉBER SÁNDOR**

kályha- és tüzhelygyára Budapest, Vilmos császár-ut 39. (Hajós-utca sarok)

Kályháinkból állandó lerakat:

**Leopold Sándor, Csongrád.**

A vízi sport és vízi közlekedés tökéletes eszközei!

**Megérkeztek**

a 10, 14, 16 és 32 HP típusu, világhírű

**Johnson**

Outboard Motors

**Lényeges árengedmény!**

Gépbemutató:

**Danubius strandfürdő, Budapest, V., Meder utca 8. sz.**

Eladás:

**Pneumatik Árusító Rt. Budapest, Andrassy ut. 27. sz.**

vitéz Gyurkovich és Társa, Budapest, Dorottya utca 3. sz.

— **Ügyvédi iroda áthelyezés.** Dr. Kalmár Zoltán ügyvéd tudatja ügyfeleivel, hogy irodáját 1929. évi szeptember hó 12-én Uri utca 10. szám alól Szivák tér 3. szám alá a Binét-féle házba a postával szemben helyezi át. x1

— **Monzai verseny.** Folyó év szeptember 15.-én tartják meg a monzai versenyt a nemzetek nagydíjáért. Világszerte óriási érdeklődést kelt az a hír, hogy ez évben a Mercedes-Benz team is részt vesz ezen a versenyen és vezetője Caracciola a világhírű versenyző lesz. A számtalan versenyből győztesen kikerült Mercedes-Benz gyár esélyei itt is nagyok és remélik, hogy a koszos csillag babérlevelei közé ismét egy újat fonhat.

— **A repülés korszakában** a „ZEPHIR“ kályhák is szárnyra vette a világhír. Több külföldi állam fűt már ezen tökéletes magyar találmánnyal, mely 10 kg. fával fűt egy normál szobát 24 órán át. Nagyobb típusok 3-4 szobás lakást is egyenletesen fűtenek. Egyedüli gyáros Héber Sándor, Budapest Vilmos császár ut 39. Legújabb árjegyzékét készséggel megküldi minden érdeklődőnek. A „ZEPHIR“ kályhából állandó lerakat van az összes vidéki városokban.

— **Sok éves kísérletezés** és fáradságtalan tudományos kutatásokra volt szükség, hogy egy gyártmányt teremtsenek, mely ma már az egész világon el van terjedve s kbl. 33 év óta minden ország népei körében osztatlan kedveltségnek örvend. Az Aspirin-tabletták jóságát számtalan orvosi szakvélemény és a közönség széles köreinek önkéntes dicsérete elismerte. Minthogy tudvalevőleg csak jó és általánosan kedvelt gyártmányokat utánoznak, természetes, hogy gyakran megkísérlik éppen az Aspirin-tabletták utánzását. Ezek az úgynevezett „pótszerek“ azonban hatástalanok, sokszor még hozzá károsak is, amíg az eredeti tabletták a szívnek nem ártanak.

— **Díjmentes oktatást** ad vevőinek himzésben, tömésben és varrásban újonnan berendezett *permanens* tanfolyamain a Singer varrógép részv. társ. Figyeljen mintakészítményeinkre kirakatainkban Csongrád, Kossuth u. 4. sz.

Csongrád megyei város polgármesterétől. 7275/1929. sz.

### Hirdetmény.

Közhirre teszem, hogy az „Italméresi illeték“-nek 1930/1932. évekre leendő kivételéhez szükségessé vált „Összeirási jegyzék“ az 1921. évi IV. t. c. végrehajtása iránt kiadott utasítás 19. §-a alapján, a javadalmi hivatalban f. hó 9-től kezdve 8 napi közszemlére tételt ki.

Az abban felsorolt engedélyések a forgalmi adatokat megtekinthetik s netáni észrevételeiket a közszemle tartalma alatt írásban benyújthatják.

Csongrád, 1929. évi szept. 5.

Polgármester helyett  
Greskovics gazd. tanácsnok.

Csongrád megyei város polgármesterétől. 6970/1929. szám.

### Hirdetmény.

A 3600/1929. F. M. számú rendelet 8. §-ának megfelelőleg közhirre teszem, hogy a hegyközségbe bevonandó birtokok kimutatása Csongrád város birtoknyilvántartói hivatalában 1929. évi szeptember hó 9-től szeptember hó 18-ig közszemlére lesz kitéve, hol az érdekeltek ezen idő alatt megtekinthetik és észrevételeiket megtehetik.

Felhívom az érdekelteket, hogy a megtekintéshez adókönyvecskéiket is hozzák magukkal.

Csongrád, 1929. szept. 6.

Csemegi  
h. polgármester.

**Budapesti gázgyári és porosz koksz, szén és tűzifa** kapható és megrendelhető a **Váradi fatelepen.**

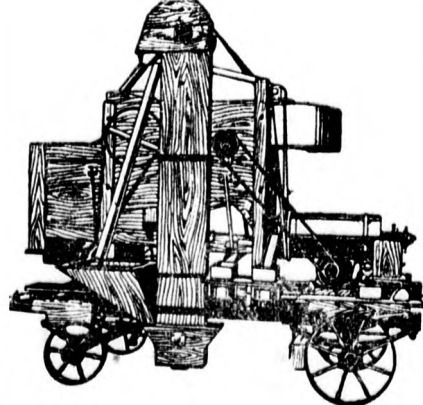
Rendelés esetén azonnal házhoz szállítunk. Hivatalnokok részletfizetésre is kaphatnak. **Telefon 51.**

Fizessen elő a Csongrádi Ujságra.

**KI MINT VET, UGY ARAT!**

Az Államgépgyár gyártmányu

szabadalmazott SCHULE rendszerű



**„NOVA“**

vetőmagtisztítógép által tökéletesen tiszta vetőmag nyerhető!

33 1/3% állami hozzájárulás

Állványra vagy vasvázra rugós kocsihoz szerelt elsőrendű golyóscsapágyas kivitel. Szerkezeti leírással, jövedelmezőségi számítással, árajánlattal, esetleg kiküldetéssel díjmentesen szolgál a 2v1

**Magyar Királyi Államvasutak Gépgyárának Vezérügynöksége, Nemzetközi Gépkereskedelmi Részvénytársaság BUDAPEST, V., Vilmos császár ut 32. sz. Telefon: 100-00.**

Csongrád megyei város polgármesterétől.  
ad. 6442/1929. szám.

### Hirdetmény.

A nagyméltósága m. kir. Pénzügyminisztérium 74.500/VII. számú rendeletével elrendelte, hogy mindazon adózóknak kérelme, akik az újonnan épített lakóházukra az ideiglenes házádómentesség iránti kérvényüket az előírt határidőben (a használatbavétel napjától számított 30 napon belül) be nem adták, vagy elkésztetlenül adták be, s a kérelem ez okból visszautasított, a házádómentesség engedélyezése végett kérelmüket szabályszerűen felszerelve és eddigi mulasztásuk igazolására szolgáló körülményüket felsorolva folyó évi szeptember hó 30-ig a m. kir. adóhivatalhoz nyújtásuk be, illetve ujítsák meg.  
Csongrád, 1929. augusztus 5-én.

vx **Csemegi**, h. polgármester.

### Hirdetmény.

Csongrád megyei város tulajdonát képező, mintegy száz kocsi tárgya f. é. szeptember hó 10-én d. e. 10 órakor a szentesi ut szélén lévő városi trágatelepen nyilvános, szóbeli árverésen eladásra kerül. Érdeklődőknek bővebb felvilágosítást a városgazda ad.  
Csongrád, 1929. augusztus 27-én.

**Greskovics**  
gazd. tanácsnok.

### Budapesti rádióműsor:

#### Szept. 8. vasárnap.

9. Hírek, kozmetika. — 10. Egyházi zene és szentbeszéd a Belvárosi Plébániatemplomból. — 11.30 A győri rádiókiállítás alkalmából Győrben rendezett matiné helyszíni közvetítése. — 3.30 Fényes Béla v. jószágkormányzó: A sziket javító talajművelés. — 4. Rádió Szabad Egyetem. 1. Lauris Lajos énekszámai. 2. Zehery Lajos dr. egy. m. tanár előadása: A vallástalanság és a bűn. 3. Lauris L. énekszámai. — 5.15 A „Magyar Cimbalom-ötös“ hangv. — 6.15 Az Operaház tagjaiból alakult zenekar hangv. — 7.30 Sport- és löversenyeredmények. — 7.45 Színmű előadás a Studióból. — Utána időjelzés, időjárás, nemzetközi sakkverseny eredm. — Majd Sovánka Nándor és cigányzenekarának hangv.

**Rendszeres hétköznapi leadások:**  
9.30 hírek. 12.00 déli harangszó, időjárás-, vizállásjelentés, hírek. 1.00 időjelzés, időjárás-, vizállásjelentés. 2.30 hírek, ételismiszerárak. 4.45 időjelzés, időjárás-, vizállásjelentés, hírek.

#### Szept. 9. hétfő.

9.15 Az 1. hgye. zenekarának hangv. — 12.05 Hangverseny. — 3.45 Képvitel. 4.20 Asszonyok tanácsadója. — 5.10 Bura Sándor és cigányzenekarának hangv. — 6.30 Német nyelvoktatás. — 7.15 Ifj. Hegedűs Sándor novellái: — 8. Orosz hangv. — 9.30 időjelzés, időjárás, hírek. Majd jazz-band.

#### Szept. 10. kedd.

9.15 Gramofonhangv. — 11. A bpesti rendőrszeker fúvóegyüttesének hangv. — 3.45. Molnár Endre előadása: „Emlékezés Benedek Elekről.“ — Utána Harsányi Gizi mesél a gyermekeknek Benedek Elekről. — 5.10 A Mandits-szalonzenekar hangv. — 6. Dr. Lukinich Imre egy. tanár előadása: Magyarország története életrajzokban. — 6.30 Mit tizen a rádió? — 7.30 Ügetőversenyeredmények. — 8. Régi operettrészletek. — 9. Időjelzés, időjárás, hírek. Majd Magyar Imre és cigányzenekarának hangv.

#### Szept. 11. szerda.

9.15 Hangverseny. — 12.05 A rádió kázikvartettjének hangv. — 3.30 Morse-tanfolyam. — 4.10 Szász Ila mesél. — 5.15. Börzsönyi Béla Novellái. — 5.45 Az 1. hgye. zenekarának hangv. — 6.45 Rádióamatőrpost. — 7.25 Olasz nyelvoktatás. Utána Löversenyeredmények. — 8. Gramofonhangv. Utána időjelzés, időjárás, hírek. Majd Farkas J. és cigányzenekarának hangv.

Kérje mindenütt a Csongrádi Ujságot!

### Uj daráló malom!

Tisztelettel értesítem a t. közönséget, hogy **Szólóhegyi utca 64. szám alatt DARÁLÓ MALMOT RENDEZTEM BE.**

Kukoriczát, rozst, árpát stb. a leggyorsabban és pontosan darálók.

A t. közönség pártfogását kéri

**Felföldi Péter**  
terménykereskedő.

2v2

### FEHÉRNEMŰ

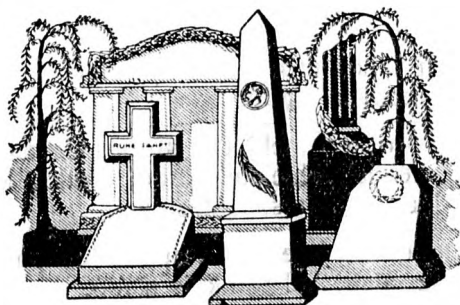
#### KÉZIMUNKA

Tisztelettel közlöm, hogy a **RÉGNER gépraktárban** (Szt. Háromság téren) elvállalom

**női, férfi és mindenféle fehéreneműek**

elkészítését izléses és finom kivitelben a legdivatosabban, kézi és géphimzéssel.

Szíves pártfogást kér **RÉGNER BELLA.** Tanulólanysok és ügyes himzőnők felvételnek.



### SIREMLÉKEK

egyszerűtől a legdiszesebb kivitelig nagy választékban, legolcsóbb árban kaphatók

### SIRKÓIPAR

gránit- és márványművek

**Szabó József** kőfaragó mesternél,  
Kkiélegyháza, (ó-templommal szemben)

### ○ HASZNÁLT ○ TANKÖNYVEK

az elemi-, gazdasági-, tanonc-, polgári és gimnázium összes osztályai részére félfárban, irkák, füzetek s az összes iskolai tanszerek a legjutányosabb árban kaphatók \*  
**SZILBER J. ANTAL**  
könyvkereskedésében.

Tankönyvek bekötése a legjutányosabb árakon számíttatnak.

### Értesítés.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség szives tudomására hozni, hogy **Kereszt utca 16. szám alatti** üzemenben a legolcsóbban készítek minden igénynek megfelelő

### cserépkályhákat,

kandallókat, sütőkemencéket, takaréktűzhelyeket és a legújabb koksrendszerű folyton-éző cserépkályhákat.

Cserépkályha átrakásokat és a legújabb koksrendszerű átalakításokat elvállalok. **Koksrendszerű 90 köbm. fűtőképességű cserépkályha 160 pengő.** Havi részletfizetésre is árusítok kályhákat.

### Vaskályhákba samottbetétet a legjutányosabban készítek.

Minden munkámért teljes felelősséget vállalok. Hívásra mintákkal házhoz megyek. A n. é. közönség szives pártfogását kérve vagyok teljes tisztelettel

**Láhr János** cserépkályha-készítő m. x3

### CSONGRÁDIAK TALÁLKOZÓHELYE AZ

## István Király Szálloda

BUDAPEST, VI., PODMANICZKY-UTCA 8. SZ.

TELEFON

INTERURBAN

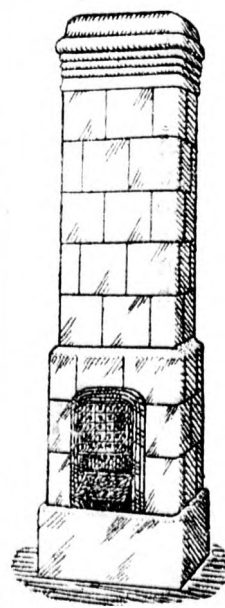
202-42

291-34

Sürgőnycim

»HOTELIST«

\* Minden modern kényelemmel berendezett elsőrangú családi szálloda. Minden szobában központi fűtés, hideg-meleg folyóvíz. Telefon. Lift. Szállodában kávéház, cukrászda és fodrászterem. A Keleti pályaudvartól közvetlen villamos összeköttetés a 2-es és 46-os kocsikkal.



Saját gyártmányu legjobb minőségű

## CSERÉPKÁLYHA,

kandalló, felszerelve, jótállással

**Hatvani János** cserépkályha készítő és agyagipari telepén

**Csongrád, Kereszt u. 6. (Saját ház.)**

Telefonszám: 60.

Az 1929. évi szentesi kiállításon nagy ezüst éremmel kitüntetve. Pontos kiszolgálás.

◆◆◆◆◆ **Cimre tessék ügyelni.** ◆◆◆◆◆

## Órák és ékszerek részletfizetésre!

továbbá finom aranyból készült divatos formájú karikagyűrűk, férfi és női arany láncok, arany és ezüst karórák, legdivatosabb arany női és férfi pecsétgyűrűk, csüngős fülbevalók, alpaca evőeszközök, valódi ezüst és kínai ezüst dísz tárgyak, ridikülök, svájci zseb, fali és ébresztő órák **Scheiner Márton Csongrád legolcsóbb órás, ékszerész és látszerész üzletében (volt Dévai üzlet)** az Erzsébettel szemben szerezhetők be. Órák és ékszerjavítások, vésések szakszerűen készülnek. Törhetetlen óraüveg 1 perc alatt készül.

## Apróhirdetések

Ebben a rovatban 10 szóig 32 fillérért közlünk hirdetéseket. Cim nélkül közölt hirdetésekről ingyen adunk felvilágosítást. Hirdetéseket minden időben felvesz a **Szilber-könyvkereskedés**.

**Dr. Tóth Dömötör ügyvéd által bérelt irodahelyiség november 1-re, több kisebb-nagyobb lakás és üzlethelyiség pedig azonnalra kiadó a volt Erzsébet szálloda épületében.**

**E**gy jókarban levő erős kerékpár eladó Kossuth Ferenc utca 3.

**H**árom házrész Bökény eladó Csemegi u. 17. sz. ugyanott hálószoba butor eladó.

**D**eák Ferenc utca 6. számú ház elköltözés végett sürgősen eladó, értekezés ugyanott.

**P**acsirta utca 29/b. számú ház 3 szoba, mellékhelyiségekkel eladó vagy kiadó, esetleg két utcai szobája üresen, vagy butorozva kiadó, értekezés Erzsébet u. 4. sz.

**N**égy házrész Bökény eladó, értekezni lehet Justh Gy. u. 28.

**S**zecskaavágó, járgány, vagy géphajtásra is alkalmas, eladó Szőlőhegyi utca 64. 2v2

**F**a- és szecskaavágó gép felekeresetre kiadó, értekezés Szőlőhegyi utca 64. 2v2

**G**yevi dűlőben 17 és fél hold föld tanyával eladó, érdeklődni lehet Dr. Ság Lajos ügyvéd irodájában. 3v3

**J**ó házi koszt és lakás kapható Justh Gyula u. 25. sz. 3v3

**E**gy szobás lakás mellékhelyiségekkel kiadó Zrinyi utca 17. sz.

**E**ladó ház nagy portával, szép lakással és új épületekkel, Árvis utca 35. 4v2

**T**óth József volt csendőr bukrosparti tanyájára egy tanyás vagy szőlőmunkás kerestetik, értekezés Vásártér 7., mázsaházzal szemben. Ugyanott egy idős asszony felvétetik.

**1** házrész Nagyrét a Holtkörös között Hajdu Márton szomszédságában eladó, értekezés Sip utca 26. sz. 2v2

**G**yevi dűlőben 10 hold föld, Zsinór utca 27., Andrassy utca 34. szám alatti házak eladók. Értekezni lehet: Dr. Tóth Dömötör ügyvéd irodájában.

**K**isrében 2 kis hold föld tanyával eladó, értekezés a helyszínen, 14. a. szám. 2v1

**S**zentes határában a városhoz 3 km-re Csongrádhoz 12 km-nyire 200 hold föld uri lakással, nagy gazdasági épületekkel, gyümölcsös és ártézi kuttal ellátva szabadkézből eladó, érdeklődni lehet Dr. Ság Lajos ügyvéd irodájában Csongrád. 3v3

**M**ámairetben Máté István szomszédságában 8 hold föld eladó vagy hosszabb időre hasznókére kiadó, egy házrész az Iskola dűlőben herével bevetve eladó. Értekezni lehet Szivák tér 8. sz. 3-1

**A**kácmez, csemege és gyögméz szavatolt minőség. Méhgazdaság, Zöldkert utca 1. szám. 5v2

**T**eljesen új folytonégy kályha olcsón eladó Pacsirta utca 29 b.

**A**rány János u. 22. sz. ház eladó, értekezés ugyanott 3v2

**N**agyrétben másfél hold föld eladó, értekezni lehet Dobó István utca 14.

**A**rviz utca 31. számú ház eladó, értekezés ugyanott. 2-2

**A**lma utca 7. számú ház eladó, esetleg földért elcserélendő. Értekezés ugyanott.

**M**ámai dűlőben az iskola mellett 2 hold homok, fél hold erdő és 9 és fél hold homokföld hasznókére kiadó, értekezés Mámai dűlő tanya 1153. sz. Fekete Józseffel. 3-2

**R**éti János utca 9. szám alatt 1 szoba, konyha kiadó.

**A**várospark mellett 2 szobás lakás mellékhelyiségekkel eladó, esetleg kiadó. Érdeklődni Varga szobafestőnél. 5-2

**F**éldhold Kiserét eladó Rapaics rakpart 27. sz. alatt, hol törek is eladó.

**D**eák Ferenc utca 2. számú ház eladó, ugyanott lakás is van kiadó. 3-2

**S**zép egyszobás lakás mellékhelyiségekkel, kerttel nov. 1-re kiadó, értekezés a pénzügyőri laktanyával szemben.

**A**ndrassy utca 38. sz. ház eladó, áll: üveges veranda, konyha, 3 szoba, előszoba, fürdőszoba. 2 kamra, istálló, szin és veteményes kert, vízvezeték. Értekezni lehet hétköznaponként d. u. 2-3-ig. 3-3

**B**arátság utca 6. szám alatt 1 szoba, konyha, speiz és padlás hasznókére kiadó, azonnal elfoglalható.

**K**ukoricadaráló kisebb és nagyobb eladó. Cim a kiadóban. 3-3

**F**orgó Józsefnek a szelevényi rétben 60 hold földje hasznókére kiadó, értekezés a helyszínen. 3-1

**P**alásti Pálnak 1 hold Mámai rétje és 2 db jókarban levő kordéja eladó, értekezés Ellés mellett levő tanyáján. 9-4

**J**ókarban levő félhold szőlő az Uraság uton eladó, értekezés Fohász utca 21. szám.

**K**ukoricaszár eladó. Cim a kiadóban. 3-3

**T**isztviselőtelepen kiadó három szobás lakás minden mellékhelyiséggel, érdeklődni lehet Szántai tanítónál. 3-1

**494 kat. holdas** uradalmi birtok Fehér megyében teljes gazdasági felszereléssel, épületekkel, pincegazdasággal felszerelve, halastóval, faiskolával nagyon előnyös áron és fizetési feltételekkel egy tagban, avagy kisebb parcellákban eladó. Értekezni lehet Dr. Rásonyi irodában. x24

**K**edvező törlesztéses kölcsönt folyósít a Magyar-Olasz Bank ház- és földbirtokra. Felvilágosítás kapható a Rásonyi irodában. x24

**A**gyevi dűlőben 23 hold igen jó minőségű szántóföld, a szelevényi rétben pedig 10 hold szántó közel a csongrádi határhoz előnyös feltételek mellett eladó, értekezni lehet a Körös Tisza Bankban. x5

**P**lebánia mellett lévő ház és 3 hold föld eladó, értekezés Zöldkert u. 2. v1

**A**lig használt jó karban levő cimbalom eladó. Tömörkény-Péteri Berggazdaság Kistelek. 3-3

**11** magyarhold Mámai rét eladó, értekezés Jegénye utca 21. sz.

**E**ladó 650 hold prima birtok igen előnyös feltételek mellett, olcsó árért, 5-10 holdas parcellákban is. Feltételek meg tudhatók a **Rásonyi irodában**. x24

**Z**öldkert utca 14. sz. alatt 2 szobás lakás és egy butorozott szoba kiadó, ugyanott jó házi koszt kapható.

**H**asznókére való azonnali kivételre kerestetik egy 50 tól 100 holdig és egy 30-tól 50 holdig terjedő jóminőségű birtok. Rásonyi iroda. 6-3

**D**ohányos utca 14. számú ház eladó, értekezés ugyanott. 2v1

**4** drb. ajtó eladó. Megtekinthető Kaszánitzky Ödön Uri utca 48. szám alatti házájánál. x15

**B**ocskai utca 28. számú ház ártézi kuttal eladó, értekezés ugyanott.

**5** hold Mámai rét eladó, értekezés ugyanott Tanya 37. sz. 3-3

**S**zentesen Sarokparton 54 hold föld Szelevény közelében Bank teherrel kedvező fizetési feltétellel olcsón eladó, vagy hasznókére kiadó, értekezés Csongrád, Gyik utca 14. szám. 2v1

**O**lcsó birtokeladás. A szentesi határában 500 hold birtok teljes élő és holt felszereléssel igen előnyös feltételek mellett — esetleg parcellázás útján is — **olcsón** eladó, értekezni lehet a Rásonyi irodában. x24

*Nélkülözhetetlen*

*minden háztartásban*



**SINGER**

**VARRÓGÉP**

MINDENT VARR, STOPPOL ÉS HIMEZ

Kedvező fizetési feltételek

Alacsony havi részletek

SINGER VARRÓGÉP RÉSZV. TÁRS.

Csongrad, Kossuth utca 4. szám.

**A SINGER VARRÓGÉPEK MÉGIS A LEGJOBBAK!**

**Kerékpár, varrógép, rádió, csillár és villany-felszerelésekben legolcsóbb bevásárlási forrás**  
**Engel Mihálynál Csongrádon, Kossuth u.**